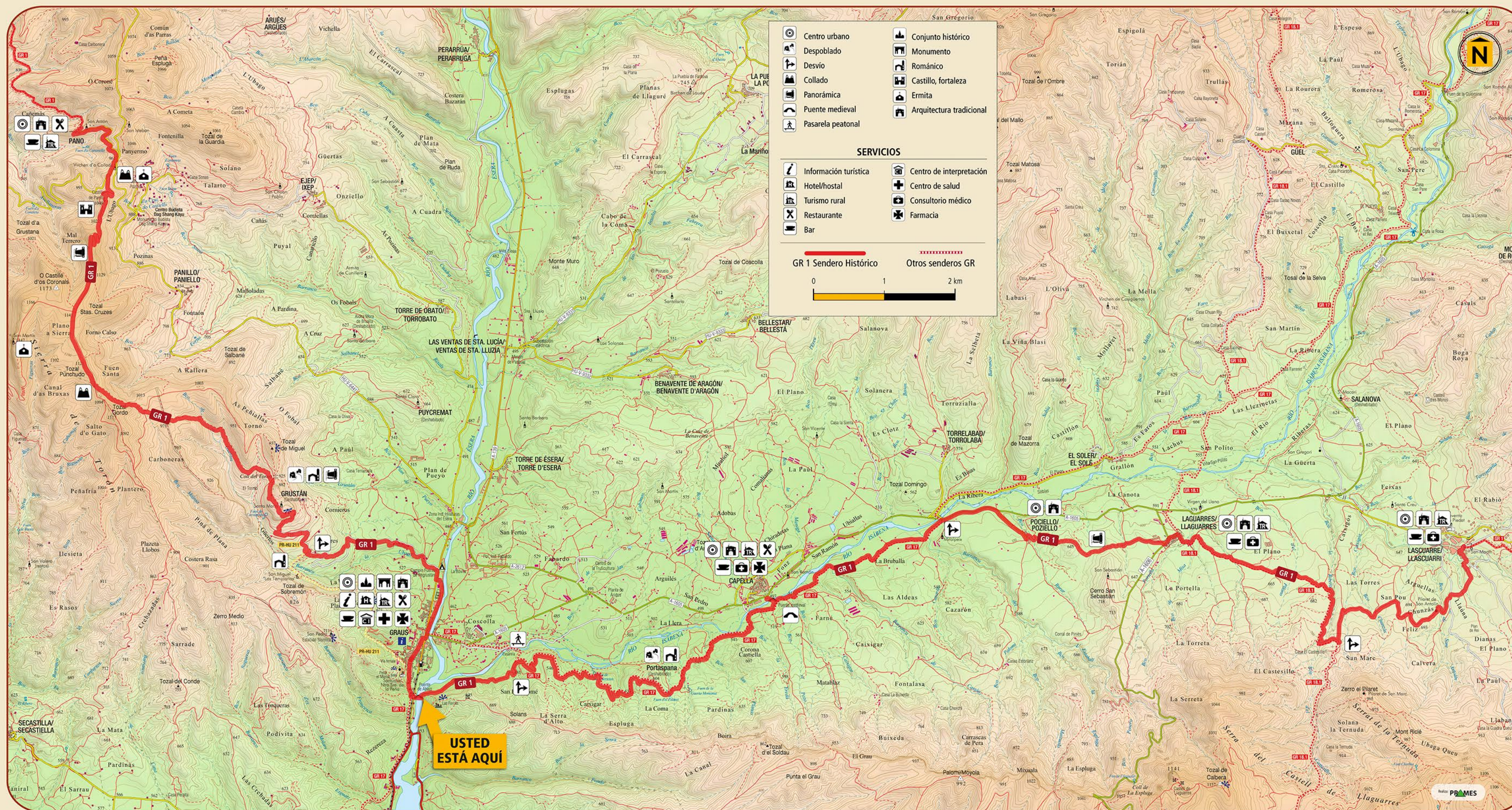
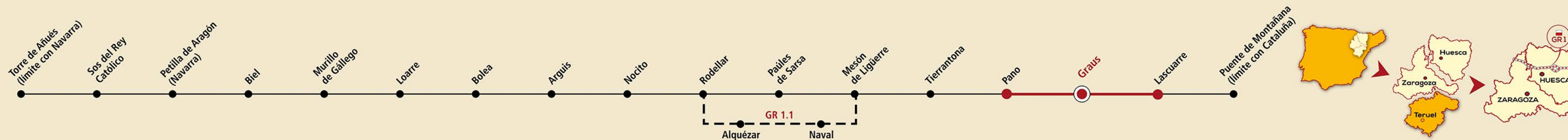


GR1 Graus (puente de Abajo)



El **GR 1 Sendero Histórico** arranca su andadura en Ampurias (Gerona), a orillas del Mediterráneo, y pone rumbo hacia el océano Atlántico. Cruza el norte de la península pasando por Cataluña, Aragón, Navarra, País Vasco, Cantabria, Castilla y León y Galicia. La denominación de Sendero Histórico le viene otorgada por estar jalonado de localidades y enclaves que antaño fueron importantes plazas fronterizas o bien tuvieron importancia en el trasiego mercantil y de personas. Además del rico patrimonio monumental, con destacadas joyas del Románico, otro de sus atractivos es el trazado del propio sendero, conformado por multitud de tramos de caminos tradicionales con abundancia en arquitectura popular tradicional: empedrados, muros de piedra seca, bancales y terrazas, puentes, fuentes, etc. El tramo aragonés de este sendero discurre de E a O por las sierras prepirenaicas, configurando un recorrido muy variado y de gran belleza.

GR 1 Historic Footpath begins its journey in Ampurias (Gerona), on the shores of the Mediterranean, and heads out toward the Atlantic Ocean. It crosses the northern peninsula, passing through Catalonia, Aragón, Navarre, Basque Country, Cantabria, Castile and León, and Galicia. It was given the name of Historic Footpath due to being marked by localities and settlements that were formerly important border places, or else were of importance in trade and human activity. In addition to monumental heritage, with outstanding treasures of the Romanesque period, another attraction is the route of the footpath itself, with numerous stretches of traditional roads and popular traditional architecture: cobblestones, dry stone walls, plots and terraces, bridges, fountains and many more characteristics. And many more characteristics. The section of this path in Aragón runs from east to west through the pre-Pyrenees mountain ranges, forming a quite varied route of great beauty.

GRAUS (puente de Abajo) >> Lascuarre

Para llegar a Lascuarre, el GR 1 comienza tomando la pista de Portaspina hasta enlazar rápidamente con el sendero GR 17 "Via Arán-Pirineos", que viene de Graus por la pasarela del Isábena. Desde allí, los dos senderos hacen tramo común siguiendo la pista forestal que da acceso a Portaspina. Por el interior del pinar de repoblación, se corona el pequeño altzano donde se emplaza el despoblado de Portaspina. Se inicia la bajada a Capella, tomando el camino que llega al monumental puente medieval que da entrada a la localidad. Desde el puente románico, el itinerario comienza a remontar el río Isábena por su margen izquierda hasta llegar a carretera A-1605, donde el GR 17 se separa del GR 1 cruzando el puente sobre el Isábena en dirección a Roda de Isábena. Desde allí, el GR 1 prosigue su camino por el arcén de la carretera en dirección a Laguarres hasta desviarse, en menos de 1 km, por la pista asfaltada que conduce al pequeño caserío de Pociello. Combinando pistas agrícolas y un bonito tramo intermedio de camino tradicional se llega a Laguarres. Un último tramo del sendero, que pasa junto a la casa El Castellido (punto de conexión con el GR 18.1), lleva hasta el final de esta etapa del GR 1, Lascuarre.

In order to reach Lascuarre, GR 1 begins by taking the Portaspina trail until linking quickly with the path GR 17 "Via Arán-Pirineos", which comes from Graus through the Isábena walkway. From there, the two paths join following the forest trail that leads to Portaspina. Through the interior of the repopulated pine forest, the small hillcock is crowned at the site of the uninhabited Portaspina. The descent to Capella begins, taking the road that arrives at the monumental medieval bridge that provides entry to the town. From the Romanesque bridge, the itinerary begins to go up the Isábena river on its left side until reaching highway A-1605, where the GR 17 separates from the GR 1, crossing the bridge over the Isábena heading towards Roda de Isábena. From there, GR 1 continues its road on the shoulder of the highway going towards Laguarres until turning off, in less than 1 km, onto the asphalted trail that leads to the small hamlet of Pociello. Combining agricultural trails and a pretty intermediate section of the traditional road, Laguarres is reached. A last section of the path, which passes next to the house El Castellido (point of connection with GR 18.1), it leads to the last stage of GR 1, Lascuarre.

GRAUS (puente de Abajo) >> Pano

Esta etapa del GR 1 une el fondo del valle del Ésera con la localidad de Pano, ya cerca del límite con la comarca de Sobrarbe. El recorrido visita el casco urbano de Graus, con un patrimonio sobresaliente, y lugares de gran interés histórico y paisajístico como el pueblo deshabitado de Grustán y su iglesia, la sierra de Torón, el castillo de Panillo o la ermita de la Virgen de la Collada. En su comienzo, el itinerario cruza el puente de Abajo para adentrarse en Graus y visitar su monumental plaza Mayor. Prosigue por el camino de la ribera, junto al río Ésera y, alejándose del casco urbano, comienza a ascender por la pista de tierra que se dirige a Grustán. Tras visitar la iglesia románica de Santa María de la Peña y los restos del despoblado de Grustán, el sendero continúa ganando altura siguiendo el trazado de un viejo camino peatonal. Este emboscado y sorprendente camino ataja la pista forestal y corona el alto de la sierra de Torón. Tras seguir su divisoria, desde donde se disfruta de unas sorprendentes y espectaculares vistas del territorio, el itinerario del GR 1 desciende rápido hasta la Virgen de la Collada y Pano, visitando antes los restos del castillo medieval de Panillo.

This stage of GR 1 unites the floor of the Ésera valley with the town of Pano, near the border with the Sobrarbe district. The route visits the urban centre of Graus, with an excellent heritage, and places of great historical and landscaping interest such as the uninhabited town of Grustán and its church, the Torón mountains, the Panillo castle and the shrine of the Virgen de la Collada. At the start, the itinerary crosses the Abajo bridge to enter in Graus and visit its monumental Plaza Mayor. It continues on the riverside road, next to the Ésera river and, departing the urban centre, it begins to ascend on the dirt road that goes to Grustán. After visiting the Romanesque church of Santa María de la Peña and the remains of the uninhabited town of Grustán, the path continues ascending, following the line of the old pedestrian road. This hidden and surprising road is a shortcut through the pine forest and reaches the peak of the Torón mountains. After following its border, from which we enjoy surprising and spectacular views of the territory, the itinerary of GR 1 descends rapidly to the Virgen de la Collada and Pano, first visiting the remains of the medieval castle of Panillo.

Senderos turísticos de Aragón

Graus (puente de Abajo) >> Lascuarre



MIDE GRAUS (puente de Abajo) >> LASCUARRE	
Horario / Time:	5 h 45 min
Desnivel (+) / Accumulated altitude:	520 m
Desnivel (-) / Accumulated altitude:	315 m
Distancia / Distance:	22,8 km
Tipo de vía / Type of path:	Travesía, trek
severidad del medio / severity of the environment:	2
orientación en el itinerario / orientation in the itinerary:	2
dificultad / difficulty:	2
esfuerzo necesario / effort required:	3

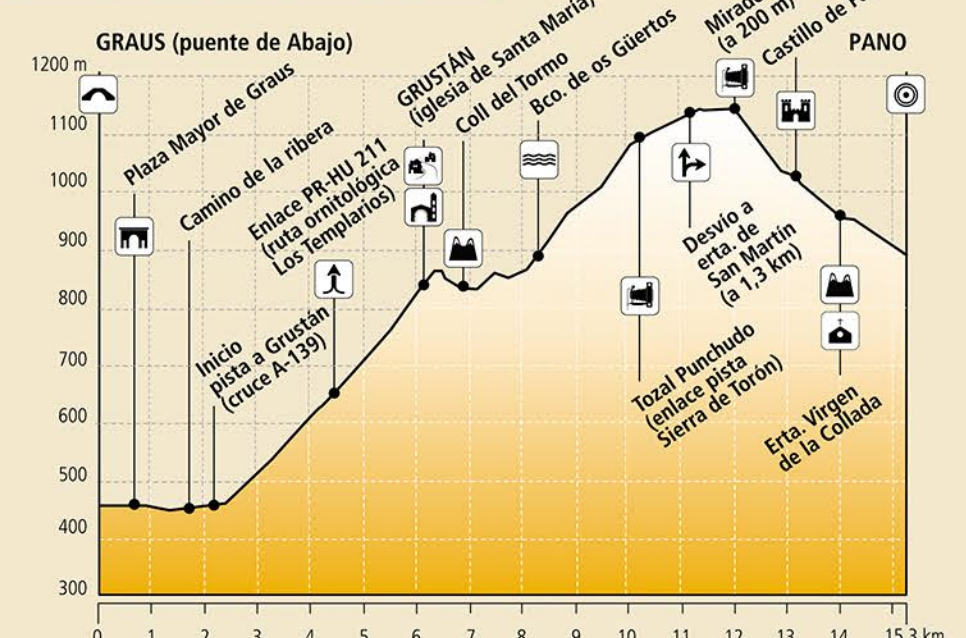
MIDE es un sistema de comunicación entre excursionistas para valorar y expresar las exigencias técnicas y físicas de los recorridos. Su objetivo es unificar las apreciaciones sobre la dificultad de las excursiones para permitir a cada practicante una mejor elección. Valoración de 1 a 5 puntos, de menos a más.

MIDE is a system of communication between hikers to value and express the technical and physical demands of the journeys. Its objective is to unify the evaluations regarding the difficulty of the excursions to allow each hiker to make a better choice. Evaluation of 1 to 5 points, from fewer to more.



// Despoblado de Portaspina

Graus (puente de Abajo) >> Pano



MIDE GRAUS (puente de Abajo) >> PANO	
Horario / Time:	4 h 45 min
Desnivel (+) / Accumulated altitude:	770 m
Desnivel (-) / Accumulated altitude:	320 m
Distancia / Distance:	15,3 km
Tipo de vía / Type of path:	Travesía, trek
severidad del medio / severity of the environment:	2
orientación en el itinerario / orientation in the itinerary:	2
dificultad / difficulty:	2
esfuerzo necesario / effort required:	3

Respecta la naturaleza y el medio rural por el que caminas. Show respect for nature and the environment.

Planifica tu viaje y avisa a dónde vas. Plan your trip and let somebody know where you are going.

Utiliza calzado adecuado y lívate el equipo necesario para la excursión (teléfono, agua, etc.). Use adequate footwear and be prepared (take drinking water, a mobile telephone, etc.).



// Pano

Aunque el itinerario está señalizado, no olvides tomar algunas precauciones, pues la señalización puede haber sufrido daños. Un mapa de la zona siempre ayuda. Although the paths are signalled, remember to take a map of the area.

Recuerda que está prohibido encender fuego. Remember that the lighting of fire is strictly prohibited.

Mantén el entorno limpio. No arrojes basuras. Keep the area clean and tidy. Do not leave any litter.



Promotor del sendero: FEDERACIÓN ARAGONESA DE MONTANISMO senderos@fam.es

Financiado por: DIPUTACIÓN DE HUESCA www.dphuesca.es